

## Wo findet die Maßnahme statt?

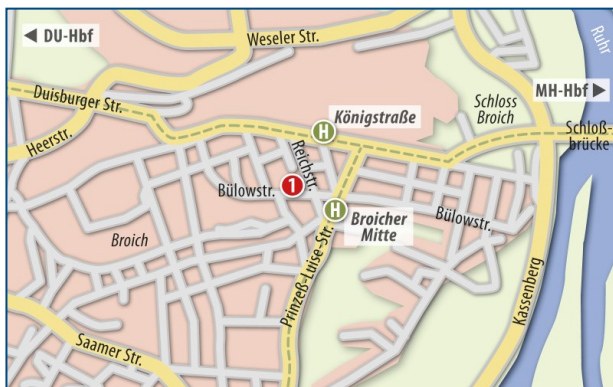
Bülowstr 104-110, 45479 Mülheim an der Ruhr

Die Beratungs- und Unterrichtsräume befinden sich gegenüber der Broicher Mitte, erreichbar mit der Straßenbahnlinie 102 und den Buslinien 122 und 124, Haltestelle Broicher Mitte sowie mit der Straßenbahnlinie 901, Haltestelle Königsstraße.

## Lieu de la mesure

Les locaux d'enseignement se trouve a l' adresse suivante: Bülowstr. 104-110, 45479 Mülheim an der Ruhr.

Les locaux sont en face de station de tram: Broicher Mitte. Cette Station est joignable avec le tram no. 102 et les lignes des bus no. 122 et 124. Il' est aussi possible d'atteindre cette adresse avec le tram no. 901, Station: Königsstraße.



## Kontakt und Beratung Contact et consultation

# bbwe

Gemeinnützige Gesellschaft für Beratung,  
Begleitung und Weiterbildung mbH

Bülowstraße 104 –110  
45479 Mülheim an der Ruhr

Ansprechpartner:  
Stefan Trost

Telefon: (0208) 30 15 93 - 411  
Telefax: (0208) 30 15 93 - 499  
Email: stefan.trost@bbwe.de

Die Maßnahme wird gefördert durch die Sozial-  
agentur der Stadt Mülheim an der Ruhr.



Die bbwe gemeinnützige GmbH ist gemäß § 178  
SGB III als Träger nach dem Recht der Arbeitsför-  
derung zugelassen und nach AZAV zertifiziert.



## Neuer Anfang - neue Wege

## Nouveau Commencement - Nouveaux chemins

Sofortangebot gemäß §15a SGB II für Flüchtlinge  
gemäß §3 Abs. 1 AsylVfG auf der Rechtsgrundlage  
von §16 Abs. 1 SGB II i.V.m. §45 SGB III.

# bbwe

Gemeinnützige Gesellschaft für Beratung,  
Begleitung und Weiterbildung mbH

## Inhalte der Maßnahme

Sie kommen gerade aus Ihrem Heimatland nach Deutschland. Alles ist anders und gar nicht so leicht. Wir freuen uns sehr Sie kennen zu lernen!

Zu Beginn der Maßnahme klären wir gemeinsam mit Ihnen Ihre persönliche und berufliche Situation. Zusätzlich schätzen wir Ihr Sprachniveau ein um die Sprachförderung individuell gestalten zu können. Wir erörtern gemeinsam mit Ihnen Ihre beruflichen Kompetenzen, persönliche Stärken und Wünsche und entwickeln erste berufliche Perspektiven. In einem Deutschkurs verbessern Sie Ihre Kenntnisse der deutschen Sprache.

Bei notwendigen Kontakten mit Behörden oder im Anerkennungsverfahren Ihres schulischen oder beruflichen Abschlusses helfen wir Ihnen gerne und beraten Sie auch in Ihrer Muttersprache.

Wir unterstützen Sie in der Arbeitsmarktorientierung und stellen Ihnen die Eigenarten des deutschen Arbeitsmarktes vor. Zusammen erstellen wir einen Lebenslauf und unterstützen Sie auf dem Weg zu Ihren Zielen.

Wir bieten Ihnen:

- Sprachstanderhebung
- Deutschunterricht
- Feststellung der beruflichen Kompetenzen
- Berufliche Orientierung
- Individuelle Beratung und Begleitung
- Einleitung von Unterstützungsangeboten

## Zielgruppe

Erwerbsfähige Flüchtlinge die Unterstützung bei der sozialen und beruflichen Integration benötigen.

Die Zuweisung erfolgt durch das Casemanagement der Sozialagentur der Stadt Mülheim an der Ruhr.

### *Groupe-cible*

La mesure s'adresse aux personnes en age de travail, ou plutôt a ceux qui ont besoin de l' aide pour s' intégrer en Allemagne.

L'assignation s'effectue par Sozialagentur der Stadt Mülheim an der Ruhr.

## Volume et durée de la mesure

Die Maßnahme dauert 15 Tage und umfasst 30 Stunden pro Woche.

### *Duration of the measure*

La mesure dure 3 semaines à 30 heures par semaine.

## Contenu de la mesure

Vous venez d'arriver en Allemagne. Tout est différent et pas facile.

Nous sommes très heureux de faire votre connaissance.

On y va clarifier ensemble au début de cette mesure votre situation personnelle et professionnelle. Nous allons en plus estimer votre niveau de Langue, pour vous offrir un soutien individuel. On va découvrir ensemble votre emploi, comme on y va développer avec vous votre conception professionnelle. Comme on y va améliorer votre niveau langage dans un cours de langue allemande.

Nous vous aiderons à l'occasion nécessaire chez les instances officielles, auprès de vue et validation de vos documents.

Nous vous supportons dans votre orientation professionnelle, et nous vous présentons les singularités du marché de travail allemand. On va créer avec vous un curriculum CV, et on va vous supporter pour achever vos objectifs.

Nous offrons:

- Évaluation de votre niveau de langue
- Cours d'allemande
- Vérification de compétence
- Consultation et accompagnement individuel
- Offres de support